

# NÁVOD K UŽÍVÁNÍ

## Techo Kancelářská židle Sidiz T50

### NÁVOD NA POUŽITÍ A ÚDRŽBU KANCELÁŘSKÉ ŽIDLE SIDIZ T50

Tento návod obsahuje informace o konstrukci, čištění a údržbě otočné kancelářské židle SIDIZ T50. Židle splňuje náročné podmínky kancelářského provozu. Všechny části židle, se kterými uživatel přijde do styku v průběhu používání, jsou navrženy tak, aby bylo zabráněno fyzickému zranění nebo poškození majetku. Židle byla podrobena tvrdým zkouškám ve zkušebnách a splňuje náročné mezinárodní normy ČSN EN 1335-1,2 a 3. Potahové látky, které jsou použity na sedáku i zádové opěrce, splňují mezinárodní normy požární odolnosti, odolnosti proti oděru a stálobarevnosti v té nejvyšší kategorii.

### POPIS

Konstrukci židle SIDIZ T50 tvoří kombinace přesných Al tlakových odlitků ve vysokém lesku a kovové mechaniky s polohováním výšky sedáku, opěradla a područek. Kancelářská židle SIDIZ T50 je opatřena celočalouněným sedákem vyplněným PUR pěnou a vzdušnou síťovanou zádovou opěrkou. Sedák židle může být v pěti různých barevných kombinacích potahových látek dle vzorníku. Plastový rám zádové opěrky je vybaven ergonomickým prohnutím, které umožňuje správnou podporu v bederní části těla. Židle může být dodána rovněž s výstuhou bederní opěrky. Otočná kancelářská židle je standardně vybavena synchronní mechanikou, kvalitním plynovým pístem, robustní základový pětiramenným křížem a univerzálními kolečky s lehkým chodem. Na veškerých ovládacích prvcích jsou instrukce vyznačeny Braillovým písmem, což usnadňuje nastavovat a manipulovat s nimi uživatelům se sníženým zrakovým vnímáním. Židle je předurčena výhradně k využití v kancelářích. Jiný způsob užívání jako např. stoupání si na židli nebo používání područek k sezení může způsobit úraz a poškození židle.

### ZÁSADY POUŽÍVÁNÍ

- › správná funkce kancelářské židle je podmíněna použitím tohoto výrobku v odpovídajícím prostředí, tzn. standardní klimatické podmínky pro kancelářské prostory, optimální vlhkost, prašnost a patřičné zacházení (nesmí dojít k násilnému zacházení a mechanickému poškození);
- › kovový rám, plasty a výplně bez potahové látky čistit běžnými neabrazivními prostředky (doporučujeme běžné saponátové prostředky, zředěné vodou), nepoužívat žádná organická a anorganická rozpouštědla!
- › konzervace a údržba lakovaných a leštěných částí včetně plastů se provádí běžnými dostupnými prostředky určenými k ošetřování nábytku, (vosky, leštěnky) bez obsahu abrasivních částí;
- › vyteklé nebo rozlité tekutiny všeho druhu je nutné ihned vysušit;
- › čalouněné výplně židle čistit vysavačem, případně suchým kartáčem;
- › židli používáme pouze k určenému účelu, kancelářské práci;
- › Jiný způsob užívání jako např. stoupání si na židli nebo používání područek k sezení může způsobit úraz a poškození židle.

### POKYNY PRO LIKVIDACI

Likvidace nábytku musí probíhat v souladu s platnými právními předpisy platnými v místě a době likvidace. Doporučujeme demontovat jednotlivé díly a ty následně zlikvidovat podle materiálů, ze kterých jsou vyrobeny. V případě, že nejste schopni provést likvidaci svépomocí, zajistěte likvidaci u odborné firmy.

Je nezbytné, abyste dodržovali pokyny a doporučení obsažené v tomto návodu. Odborná péče je podmínkou záručního plnění. Pravidelnou odbornou péčí prodloužíte životnost Vašeho výrobku. V případě nedodržení uvedených pokynů a doporučení neručíme za eventuální škody vzniklé nevhodným používáním a nevhodnou manipulací s výrobkem.



#### VÝŠKOVĚ NASTAVITELNÉ PODRUČKY

jsou vyrobeny z prvotřídní formované pěny. Při nastavení výšky područek se poloha mění v poměru k přední straně sedáku.



#### NASTAVITELNOST PODRUČEK

vpřed a vzad Touto funkcí se židle individuálně přizpůsobí potřebám jeho uživatele podle tělesných dispozic, tak že zajistí správnou podporu těla v partiích krku, ramen a zad.



#### OZNAČENÍ BRILLOVÝM PÍSMEM

Uživatelé se sníženým zrakovým vnímáním mohou snadněji nastavovat a manipulovat veškerými ovládacími prvky, na kterých jsou instrukce vyznačeny Braillovým písmem.



#### SYNCHRONIZOVANÉ NAKLÁNĚNÍ

Sedák a zádová podpěra mají schopnost nezávisle korespondovat s pohyby člověka. Nastavitelné prvky jsou elegantní, efektivní a podporují celkový styl.



#### NASTAVENÍ TUHOSTI NÁKLONU

Ovládací klička je napravo pod sedákem. Jejím povysunutím a otáčivým pohybem vpřed či vzad nastavujeme tuhost opěry zad. Stejná páka se používá k nastavení výšky sedáku, čímž se zvýší pohodlí.



#### NASTAVENÍ SKLONU SEDÁKU

Pákou umístěnou na levé straně pod sedákem snadno změním úhel sklonu sedáku. Například při práci s klávesnicí se doporučuje mít horní část těla v předklonu. Z tohoto důvodu pozdvihnutím zadní části sedáku změním úhel pánve a odlehčíme tlaku v oblasti stehen. Tím docílíme většího pohodlí.



#### POSUN SEDÁKU

Uvolněním pozice sedáku pomocí páčky umístěné ze spodní strany a posunem sedáku směrem vpřed či vzad měníme hloubku sedu v závislosti na potřebách uživatele, tak aby poloha byla pohodlná, což ocení především vyšší osoby.



#### ZAKŘIVENÍ ZÁDOVÉ OPĚRY

Opěra zad přirozeně kopíruje zakřivení páteře a umožňuje uživateli správně a nejpohodlněji sedět v ergonomické pozici. Tímto pomáhá předcházet potížím s páteří, plynoucí z dlouhodobého sezení ve strnulé pozici.

# INSTRUCTION FOR USE

## Techo Office chair Sidiz T50

### INSTRUCTIONS FOR USE AND MAINTENANCE OF THE OFFICE CHAIR SIDIZ T50

These instructions include information on the design, care and maintenance of the SIDIZ T50 office swivel chair. All parts of the chair with which the user may come into contact have been designed so as to avoid injury or damage to property. The chair has been subjected to rigorous testing and it meets the demanding international standards ČSN EN 1335-1, 2 and 3. The fabric used on the seat and backrest are in the highest class for fire resistance, wear resistance and colour fastness according to international standards.

### DESCRIPTION

The SIDIZ T50 chair consists of precise Al pressure castings in high polish and a metal mechanism with adjustment of seat height, backrest and armrests. The SIDIZ T50 office chair has an upholstered seat with PUR foam filling and a mesh fabric backrest. The seat cover is available in five different colours as shown in the pattern book. The plastic backrest frame is curved ergonomically to support correct seating position and support for the lumbar region. The chair is also available with an additional firmer lumbar support. The swivel office chair is fitted as standard with a synchronous mechanism, a high quality gas lift, a robust five-arm base and smooth running universal castors. All control handles have instructions in Braille for sight impaired users. The chair is intended exclusively for office use.

### PRINCIPLES FOR USE

- › correct function of the office chair is conditional on the use of the product in a suitable environment, i.e. standard office environment, standard levels of humidity and dust, correct handling (no rough handling that could cause physical damage);
- › the metal base and plastic parts can be cleaned with standard non-abrasive detergents. Do not

use any organic or inorganic solvents!

- › polished and plastic parts can be treated with standard non-abrasive furniture polishes, waxes;
- › spilt liquid must be wiped up immediately;
- › upholstery should be cleaned with a brush or vacuum cleaner;
- › misuse of the chair, such as standing on it or sitting on the armrests, may result in injury, or in damage to the chair.

### DISPOSAL INSTRUCTIONS

Furniture must be disposed of in accordance with regulations applicable at the time and place of disposal. We recommend disassembly into individual components which can be disposed of according to the material from which they are made. If you are unable to arrange disposal yourselves, arrange for a specialist firm to deal with it.

It is necessary to observe the instructions and recommendations contained in these instructions. Professional care is a condition for guarantee validity. Regular professional care will extend the service life of your product. If the instructions and recommendations are not followed, we will not be responsible for any possible damage arising from incorrect use or handling of the product.



#### HEIGHT ADJUSTABLE ARMS

The armrest, made of topgrade molded urethane, can be adjusted for height and distance to the seat front.



#### ADJUSTABLE ARM DEPTH

The chair conforms to individual body types and postures, easing and promoting comfort in the neck, shoulders and arms.



#### BRaille MARKERS

Visually impaired users can locate and operate the various control levers with ease.



#### SYNCHRONIZED TILTING

The seat pan and backrest tilt independently in response to natural body movements. The T50 tilt adjustment levers are neat and efficient, furthering the simplicity of overall styling.



#### ADJUSTABLE TILT TENSION

A multitask lever is located on the side of the support under the seat pan. It can be pulled outward and then rotated to adjust the degree of tilt tension. The same lever is used to adjust seat height, resulting in greater convenience and a sleeker design.



#### SEAT SLOPE ADJUSTMENT

The paddle on the side under the seat pan will easily adjust the seat angle. Tasks such as keyboarding encourage the upper body to lean forward. In this case, elevate the rear of the seat pan to tilt the seat forward to achieve a more comfortable pelvic angle and relieve pressure on the femoral region.



#### SEAT SLIDE ADJUSTMENT

Unlock the seat position by extending the paddle on the side of the under-seat brace. Then grasp the seat pan, sliding it forward or backward effortlessly to achieve the proper seat depth for each user. This feature assists the user in maintaining a correct comfortable seated posture, especially useful for taller people.



#### BACKREST CURVATURE

The backrest supports the spine naturally, enabling the user to maintain the correct and most comfortable ergonomic posture. This helps to prevent the musculoskeletal problems that can occur from prolonged sitting in static postures.